



EN DE PL RU RO UA CZ SK HU LT

Instruction for use

Gebruiksaanweisung

Instrukcja użytkowania

Инструкция по применению

Instrucțiuni de utilizare

Інструкція для користування

Návod k použití

Návod na použitie

Használati utasítás

Naudojimo instrukcija

support.rawpol.com for other languages

LV EE BY MD BG SI ES AT NL FR DA PT IT SE FI NO TR GR

PRODUCT NAME:		
Protective gloves	Рукавиці захисні	
Schutzhandschuhe	Ochranné rukavice	
Rękawice ochronne	Ochranné rukavice	
Перчатки защитные	Védőkesztyű	
Mănuși de protecție	Apsauginės pirštinės	
STANDARDS		
EN ISO 21420:2020	RS21301:2018	RS21302:2018

Only for the minimal risks - Nur für minimale Risiken - Tylko do minimalnych zagrożeń - Исключительно для минимальных угроз - Doze pentru pericolul minim - Включено для використання в умовах мінімального ризику - Pouze pro minimální ohrožení - Iba pre minimálne ohroženia - Csak minimális veszélyforrást - Tik esant minimaliems pavojams - RAW-POL, 96-200 Julianów, 50, Polska



The member of REIS GROUP

v. A.C1G.112

MIT VERTRAUT MACHEN KANN.

Bei jedweden Zweifeln ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung des jeweiligen Sachverhalts zu kontaktieren.

Legend of the Markierung der Probe: [A] - Warencode, [B] - Abmessung, [C] - Konformitätszeichen, [D] - Vor dem einsatz die Anleitung lesen, [E] - Hersteller Identifizierungszeichen, [F] - das Konformitätszeichen von Ukraine, [G] - Zollunion-Konformitätszeichen, [H] - Großbritannien Konformitätszeichen, [I] - Ebene Geschicklichkeit, [J] - Produktlinie. **Erläuterung der Symbole:** CODE – Warencode, NUMBER – Nummer des Artikels, SIZES – verfügbare Größen, COLOURS – verfügbare Farben, PACKING – Zahl der Produkte in der kleinsten Verpackung/Zahl im Karton, STANDARDS – Normen, – Chargennummer, – Produktionsdatum, (REIS) – Hersteller, – Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, – online-Anleitung, – Konformitätszeichen, – das Konformitätszeichen von Ukraine, – Großbritannien Konformitätszeichen

Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17 Ziff.1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unerlässlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website rawpol.com erhältlich.

PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Producent: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska.

Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (SOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia oraz w Rozporządzeniu 2016/425 w brzmieniu, w jakim zostało włączone do prawa prawnictwo. Zaklasyfikowany został do kategorii I – tylko do minimalnych zagrożeń.

Standardy: EN ISO 21420:2020 "Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań"; Wewnętrzna specyfikacja techniczna producenta: RS21301:2018, RS21302:2018.

Produkt/opis: Rękawice ochronne. Szczegółową charakterystykę produktu podano na rawpol.com

Przeznaczenie: Produkt ten jest środkiem ochrony indywidualnej mającym chronić użytkowników przed minimalnymi zagrożeniami, takimi jak powierzchowne urazy mechaniczne, które nie wymagają pomocy medycznej np. zadrapania będące rezultatem uderzenia w stałe przeszkody lub powstałe podczas zająłowania się ogrzewaniem, kontakt z gorącymi powierzchniami o temperaturze nieprzekraczającej 50°C (czas ekspozycji na kontakt z gorącymi powierzchniami podczas badania wynosił 30 sekund). Zgodnie z wytyczną EN ISO 21420:2020 – poziom skuteczności (od 1 do 5): 5. Poziom ochrony został uzyskany na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w normach/specyfikacjach, których dotyczy (warunki te niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki w miejscu pracy). Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku oraz w celu oceny jakie dodatkowe SOI należy stosować wraz z rękawicami w celu zapewnienia optymalnego poziomu ochrony.

Ograniczenia: Nie należy stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji, w warunkach średniego i dużego ryzyka (dla którego właściwie jest stosowanie środków ochrony indywidualnej kategorii II oraz III) oraz gdy istnieje ryzyko zahaczenia produktu o poruszające się obiekty np. ruchome części maszyn. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania.

Użytkowanie i obsługa: Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Podczas wyboru należy uważać na to, aby leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów. Należy pamiętać, aby rękawice załadunkowe nie miały zadziar. W celu założenia rękawicy należy chwycić jej część nadgarstkową, wsunąć rękawicę na rękę przecinając i nacisnąć ją na dół. Analogicznie należy postąpić z drugą rękawicą. Przed użyciem należy zaprzeć i wyregulować wszelkie zapięcia bądź regulacje, jeśli występują, a po użyciu należy je odpiąć bądź poluzować umożliwiając swobodne zdjęcie rękawicy. W celu zdjęcia rękawicy należy jedną ręką chwycić jej część pokrywającą końcówki palców i ścisnąć ją. Czynność należy powtórzyć z drugą rękawicą. Jeżeli produkt noszony jest razem z odzieżą ochronną przed specjalnymi zagrożeniami, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku powinny mieć pierwszeństwo. Przed każdym użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność stan rękawicy oraz czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozzerwane szwy, uszkodzone zapięcia, przetarcia, przebarwienia). Jeżeli zaistnieją takie negatywne wpływy, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego bądź zużytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych.

Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika, jeśli nie jest on uczulony na żaden materiał, który stanowi składnik rękawic. Należy pamiętać, że każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, guma naturalna, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultacje lekarską.

Rozmiar: Produkt powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest na zewnętrznej wyszczególnić go bezpośrednio na produkcie lub na opakowaniu jednostkowej. Dostępny zakres rozmiarów podano w pl. SIZES. Tabele rozmiarów rękawic zdefiniowane na podstawie długości i obwodu ręki można znaleźć na rawpol.com. W przypadku rękawic, dla których zastosowano system literowy systemu definiowania rozmiarów, poszczególne rozmiary odpowiadają systemowi oznaczonemu w schematach XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11. **Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja:** Zaleca się czyszczenie za pomocą dostępnych w handlu środków czyszczących (miękkiej szcztotki, wilgotnej ściereki lub poprzez wytrzenięcie itp.). Nie należy prać rękawic oraz stosować żadnych środków konserwujących i dezynfekujących, ponieważ może to mieć wpływ na obniżenie ich poziomu ochrony. W celu zwiększenia higieny pracy należy zakładać rękawice na czyste ręce. Ze względu na higienicznyzacji mocno zapozone rękawice należy wymienić na nowe.

Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony rękawic.

Rożaz: opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

Czas trwałości można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkownika oraz użytku środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres ważności produktu może wynieść do 6 lat od daty produkcji (w przypadku rękawic zawierających poliuretan do 3 lat). Okres ten może być wydłużony poprzez wykonanie stosownych testów. Przechowywanie nie wpłynie znacząco na cechy charakterystyczne rękawic we wskazanym wyżej okresie, jeśli warunki ich przechowywania są zgodne z wymaganiami niniejszej instrukcji. Specjalne warunki przechowywania nie są wymagane. **Data produkcji** podana jest na opakowaniu zbiorczym lub na produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. 290120251234; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.

Dośrodek do deklaracji zgodności UE można znaleźć na support.rawpol.com.

W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniających się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejsza instrukcję oznaczono wersją vA.C1G.112, gdzie A.C1G oznacza identyfikator grupy towaru, a 112 kolejny numer wersji.

EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS

Manufacturer: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland. This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation and the PPE Regulation 2016/425 as brought into UK Law and amended. It was classified to category I – only for the minimal risks.

Standards: EN ISO 21420:2020 "Protective gloves – General requirements and test methods"; Internal technical specification of the manufacturer: RS21301:2018, RS21302:2018.

Product/description: Protective gloves. Detailed characteristics of the product is provided at the address: rawpol.com

Intended use: This product is a personal protection equipment which protects against the minimal risks such as: superficial mechanical injury that do not need medical attention, e.g. scratches resulting from bumping into fixed obstacles and gardening, contact with hot surfaces not exceeding 50°C (the time of exposure to the contact with hot surfaces during the test was 30 seconds), Skill by EN ISO 21420:2020 – the level of effectiveness (from 1 to 5): 5. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms/specifications to which they apply (the conditions do not necessarily reflect actual conditions in the workplace). The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment and to evaluate which additional PPE should be used with the gloves to ensure an optimal level of protection.

Limitations: Do not use the product other than in accordance with the intended purpose, recommendations in the instruction, in average conditions and high-risk (for which it is appropriate to apply measures to protect individual category II and III) and when there is a risk that the product may be caught by moving objects, e.g. moving parts of machinery. This product does not protect parts of the body, which it does not cover.

Use and handling: The personal responsibility of the user ensures the protective function of the product. Be careful when choosing, it needs to lay back and provide freedom of movement. Remember to wear gloves on clean hands. To put on the glove, grasp its wrist part, slide the glove on the opposite hand and stretch it over the palm of your hand. Do the same with the second glove. Before use please fasten and adjust any fasteners or adjustments, if they are, and after use, unfasten or loosen them allowing free removal of the glove. To remove the glove, grasp the part covering the fingertips with one hand and pull it off. Repeat with the second glove. If the product is worn together with the protective clothing against special threats, the total protection features depending on the destination need to be guaranteed. In any case the requirements take precedence. Before every use, check on your own responsibility condition of the glove and whether the product is suitable for working activities, complete and all protective functions are guaranteed. Check it for damage, which could have a negative impact on the safety functions (e.g. cracks, holes, ripped seams, broken fasteners, abrasions, colour change). If there is such a negative impact, before the use of the original valid state of the product (for this purpose please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. During work, pay attention to the behaviour of the protective functions. The loss of the protective properties means that the product has been used. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts.

The materials, from which the product is made, should not impair user health or hygiene, if the user is not allergic to any material that is part of the gloves. Remember that substances contained in the product's materials or are a component of the product can be an allergen, e.g. cotton, leather, metal elements, latex, natural rubber, dyes, etc. Particularly sensitive persons should prior to use test the product or consult a doctor.

Size: The product should be of sufficient size, which should be fitted by trying on before starting work. Product size is given on the inside tab or directly on the product or on the unitary packaging. The available size range is given in the SIZES box. Glove size tables defined on the basis of the length and circumference of the hand can be obtained at rawpol.com. In the case of gloves for which the letter size definition system is used, the individual sizes correspond to the digital system according to the scheme: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Cleaning, maintenance, and disinfection: The cleaning by the available cleaning agents (soft brushes, damp cloths or by shaking etc.) is recommended. Do not wash gloves and use any maintenance and disinfection agents, because it can cause the decreasing of their protective level. In order to increase the hygiene of work, gloves should be worn on clean hands. For hygiene reasons, gloves that are sweaty should be replaced with new ones.

Storage: The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the gloves protection level.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) of this product in the cardboard or foil package. Loading, transport and unloading should take place in conditions protecting against getting wet, dirty and damaged. **Shelf life:** The product is based on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 6 years from the date of production (for gloves which contain polyurethane up to 3 years). This period may be extended by performing the appropriate tests. Storage will not significantly change the glove's characteristics during the period indicated above, if the storage conditions comply with the requirements of these instructions. Special storage conditions are not required.

Date of production is given on a collective packaging or on a product. It is shown along with the lot number, e.g. 290120251234; explanation: the third and fourth digit refer to the month of production, and the consecutive four digits represent the year of production. The other digits, together with the above mentioned, identify the lot number.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In case this instruction becomes invalid due to the changing law or other factors, this instruction should be downloaded. Valid instructions are available on the website rawpol.com

In case of any doubts, contact a specialist for occupational health and safety at work, the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer for clarification.

Legend of the sample labeling: [A] - commodity code, [B] - size, [C] - conformity mark, [D] - before use become familiar with the instruction manual, [E] - manufacturer's identification mark, [F] - ukrainian conformity sign, [G] - conformity sign of the Customs Union, [H] - Great Britain conformity sign, [I] - level of ability, [J] - product line.

Explanation of the used symbols: CODE – commodity code, NUMBER – number of the article, SIZES – available range of sizes, COLOURS –

asta poate avea ca efect scăderea nivelului lor de protecție. Pentru a îmbunătăți igiena la locul de muncă, mănușile trebuie purtate pe mâini curate. Din motive igienice, mănușile puternic transpirate trebuie înlocuite cu altele noi. **Depozitare:** Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producător nu își asuma responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Această poate scădea nivelul de protecție al mănușilor. **Tipul de ambalaj:** Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încăscarea, transportul și descărcarea trebuie să aibă loc în condiții de protecție împotriva umezeii, murdăriei și deteriorării. **Perioada de valabilitate** poate fi evaluată pe baza conținutului din produsul. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen concret. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când produsul ar putea fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice cauzată când produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras din uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 6 ani de la data producerii (în cazul mănușilor care conțin poliuretan până la 3 ani). Această perioadă poate fi prelungită prin efectuarea unor teste adecvate. Depozitarea nu va afecta în mod semnificativ caracteristicile mănușii în perioada indicată mai sus, dacă condițiile de depozitare sunt conforme cu cerințele acestor instrucțiuni. Nu sunt necesare condiții speciale de depozitare.

Data de fabricație este indicată pe ambalaj sau pe produs. Este prezentată cu numărul lotului, de exemplu, **290120251234**; explicație: cifrele treilea și al patrulea identifică luna de producție, și în următorii patru cifre se identifică anul de fabricație. Celelalte cifre cu numărul lotului identifică numărul de serie.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la support.rawpol.com. În cazul în care acest acces este imposibil, se poate comunica cu urmărirea a schimbării legii sau de alți factori, ar trebui să descărcă versiune nouă. Instrucțiunile utilizatorului sunt disponibile pe site-ul support.rawpol.com. Acesta include instrucții a fost determinată ca versiună V.A.C1G.112, unde A.C1G indică identificatorul grupului de elemente și 112 este numărul de versiune pe rând. Înainte de a începe lucrul, verificați că aveți instrucțiuni actuale/corecte de utilizare a avut loc bunurile, **va rugăm să consultați conținutul său, și salvați-l pentru viața de protecție a plantelor.** În cazul în care semnele sunt explicate în instrucțiunile nu sunt la fel ca și marcare pe produs sau pe ambalaj, acestea înseamnă că aveți manual de instrucțiuni pentru un alt lot sau alte bunuri. În acest caz, este necesar să contactați persoana care le-a furnizat instrucțiunile sau producătorul sau reprezentantul autorizat al producătorului pentru a primi documentul pentru lot, care nu. Este esențial pentru a verifica dacă aveți instrucțiunile actuale/corect pentru utilizare pentru bunuri definite. În cazul în care proprietarul este vechi sau incorectă a definit lotul trebuie să se obțină cu stricte instrucțiunile actuale/corect pentru utilizare și să vă familiarizați cu conținutul acestuia. **Nu încercați să lucrați fără să știe actuale instrucțiunile/corecte pentru utilizare!**

ACȚIUNEA INSTRUCTIUNILOR POATE FI REPRODUSE DE MAI MULTE ORI, CA ȘI STE PE EA FIECARE UTILIZATORUL, PRODUSULUI. În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienii Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

Legenda a probei de etichetare: [A] - codul produsului, [B] - mărimea, [C] - semnul de acordantă, [D] - înaințe de utilizare constructiv instrucțiunile, [E] - simbolul de identificare Producător, [F] - marca de conformitate ucraineană, [G] - codul de conformitate al Uniunii Vamale, [H] - marca de conformitate a Marii Britanii, [I] - nivel de agilitate, [J] - linia de produs. **Explicația simbolurilor folosite:** CODE - codul produsului, NUMBER - numărul de articol, SIZES - gama disponibilă de dimensiuni, COLOURS - gama disponibilă de culori, PACKING - cantitatea de produs în pachet cel mai mic/cantitatea în cutie, STANDARDS - standarde,  - numărul lotului,  - data producției,  (REIS) - simbolul de identificare Producător, [B] - linia de produs, [I] - a se vedea instrucțiunile de utilizare, [D] - instrucțiuni online, [C] - semnul de acordantă, [B] - codul de conformitate al Uniunii Vamale,  - marca de conformitate ucraineană,  - marca de conformitate a Marii Britanii

Această instrucțiune constituie o parte integrată a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul UE 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. De aceea simbolurile în textul instrucțiunii este în funcție de informații obligatorii, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumitor funcții simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Toate simbolurile care n-au fost incluse în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările locale. Informații reiterate la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA INSTRUCȚIUNEA LA INFORMAȚIILE PENTRU CUMĂTORI/CAZIV

Virobnyk: RAW-POL STEFANSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polonia.

Daniul virob nalezheć do klasy zasobów indywidualnego zastrzyczenia 313 (CIS), wiznaczeniach w Regulamin Europejskiego Parlamentu Ta Rady (CE) 2016/425 i wdrożenie zważającam postanowien w Implementacji pro 313 2016/425, wnoszenia do zakonu Wielobrytaniar ta zmianien. Nalezheć do virobów I-oi kategorii – wniklioczno dla wykorzystania w umowach minimalnego ryzyka.

Стандарты: EN ISO 21420:2020 "Рукавицы захисти - Загальні мiнiмiальнi стандарты та мiтoдoдi вибpoбyвання"; Внутрiшня тeхнiчна спецификация виpoбoк: RS21301:2018, RS21302:2018.

Прoдукт/oпис: Рукавицы захисти. Дeтaльнy харaктеристику прoдукту прeдстaвлeнo нa rawpol.com. **Пpизначeннe:** Вирiб нaлeжeть до засoбiв iндивiдуaльнoгo захисти, пpизначeний для забезпечeння захисти кoристувaчa включeнo в умoвaх мiнiмaльних ризикiв, нaпpиклaд: пoверхнe мeхaнiчe пoшкождeння, якi нe пoтpeбують мeдичнoгo дoпoмoги, нaпpиклaд, пoдpaгнaння, спpичинeннe пoстiйнимi пeрeхoдaми aбo вилкнaний пiд час сaдiвaння, кoнтaкту з гaрмaчними пoверхнaми, щo нe пeрeвищують 50°C (чaс експoзицiї для кoнтaкту з гaрмaчними пoверхнaми прoтeжoм тeмпeрaтyр стaнoвиoв 30 секунд). Зpучнiстi згiдно EN ISO 21420:2020 – рiвeнь дeкoвiстi (вiд 1 до 5): 5. Рiвeнь захисти вoд отриманий нa пiдстaвi тeстiв, пpoвeдeних вiдпoвiдно до умoв, oписaних у нoрмaх/спeцификацiї, до яких oвнi застoсoвуютьсa (цi умoви нe oбoв'язкoвo вiдoбрaжaють фaктичнi умoви виpoбнi). Пpодукт забезпечує захист вiд вищезaдaних ризикiв i пpизначeний для використання в сeрeдoвищaх, в яких oвнi виникaють. Oцiнка ризикiв зaвдяки пoвнoзнaчeнню пpoвoдиться в пeвнoму poбoчoму сeрeдoвищi, щoдo пeрeкoнaчeннo, щo вирiб забезпечує захист вiд усіх нaзвaних ризикiв, щo iснують у цьoму сeрeдoвищi, тa oцiнити, якi дoдaткoвi 313 сiлд використовувaти з рукавицями для забезпечeння oптимaльнoгo рiвня захисти.

Обмeжeннe: Не використовувaть цей прoдукт, кpим вiдпoвiдно до цiльoвoгo пpизначeння, рeкoмeндaцiї, нaвeдeних у iнстpукцiї, в сeрeдoх умoвoв та виcoкoгo ризикy, кpим дoрoчe застoсoвуютьa зaхoди для захисти oкpимих кaтeгoрiї II та III) та якщo є ризик, щo прoдукт мoже бaти спiльнимi рухoмими oб'єктами, нaпpиклaд дyxoмi чaстини мaшини. Цей вирiб не захищaє чaстини тiлa, якi вiн нe oхoплює.

Кoристувaння та oбслoгoвyвaння: Вiд oсoбистoї вiдпoвiдaльнoстi кoристувaчa зaлeжить гaрaнтyвaння зaхиснoї фyнкцiї виpoбy. Вибiрaючи вирiб, сiлд зaвжaкaти нa те, щoб вiн бyв зpучним i нe oбмeжyвaч руху. Не зaбyвaйте нoсити рукавицi нa чистих руцях. Щoб нaдiти рукавицi, вiзьмiтсь зa її зaп'ястi, нaсунeтьe рукавицy нa прoтилежну руку i прoстeжiть її нaд дoпoкoнa. Зpoбiть тe жaкe з дpyгoю рукавицeю. Пeред використанням, зaкpипiть i вiдрeгулюйтe бyдь-якi кpиплeння aбo рeгулятoри, якщo тaкi є, i пiсля використання, рoзстeбнeть aбo рoзлутцiть їх, щoб зaбезпечити вiднoвнe вивiдлeння пeрчаткi. Щoб зняти рукавицi, вiзьмiтсь oднoю рукою зa чaстину, щo oхoплює кiнчик пaльцiв i вивiднiть її. Пoтeрпiть oпeрaцiю з oднoю рукавицeю, вiднoвнe зaв'язaть зaмoк зa захисним oдeжoм вiд спецiальних зaгpoз, тo сiлд зaвжaкaти нa те, щoб бyти гaрaнтoвaнi спiльнi захиснi фyнкцiї зaлeжнo вiд пpизначeння. У бyдь-якoму випадку – пeршiсть зa вимoгaми. Пeред жoким використанням кoристувaч повинeн нa свiй стpax i ризик пeрeвiрити стaн рукавицoк, якi пpидaний вирiб для poбoти, чи oсaщeний вирiб, i чи забезпечeнi всi захиснi фyнкцiї. Сiлд пeрeвiрити йoгo нa вiдсутнiсть пoшкождeнь, якi мoгли б мaти нeгaтивний вплив нa захиснi фyнкцiї (нaпp. трiщини, дiри, poзpiвнi шви, пoшкождeннa зaстибок, сaдeн). Якщo мaтимe мiсцe тaкий нeгaтивний вплив, тo пeред використанням пoтpибo вiднoвити пeрвинний пpавильний стaн виpoбy (дo чoгo звepнiтьсa щoдo спецiaлiстa з oхoрoни працi, виpoбникa aбo упoвнoвaжeнoгo пpeдстaвникa виpoбникa, змiнa кoльoрy), a в випадку вiдсутнoстi тaкoї мoжливoстi – вирiб пoтpибo зaмiнити. Пiд час poбoти тaжoк сiлд звepтaти yвaгy нa збeрeжeння захисних фyнкцiї. Втpатa захисних влaстивoстi свiдчить пpo те, щo прoдукт вiдпaдaєрoвнiй. Не використовувaтьe пoшкождeнi чи зношeний виpoбнi. Вирiб нe мae дoдaткoвoгo oсaщeння тa зaмiнних чaстин.

Матерiял, з якого вигoтoвлeно вирiб, нe повинeн нeгaтивнo впливaти нa зoрoв'я тa пiгiгiєну кoристувaчa, якщo у ньoгo є алeргiчнi aбo iншi нeспoдiвaнi рeaкцiї нa кoстyкoвi рyкaвицi. Цiя пaм'яткa, щo мoжe рeшeння, щo мaтeрiял, з якого вигoтoвлeно вирiб, нe є сaмoдoдo кoстyкoвoгo прoдукту, мoже бyти aлeргeнoм, нaпpиклaд, бaвoнa, шкiрa, мeтaлeвi дeтaлi, лaтeкc, нaтypaльнi кaучук, бapвники тoщo, бaвoнa, шкiрa, мeтaлeвi eлeмeнтa, лaтeкc, бapвники i т.п. У випадку oсoбливo вpазливих oсiб р